



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 20.7.2011  
KOM(2011) 446 v konečném znění

2011/0193 (COD)

Návrh

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**

**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1085/2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP)**

## DŮVODOVÁ ZPRÁVA

### 1. SOUVISLOSTI

#### Island a Černá Hora

Evropská rada dne 17. června 2010 ve svých závěrech uvedla, že Island splňuje politická kritéria stanovená Evropskou radou na zasedání v Kodani v roce 1993 a uvítala stanovisko Komise o žádosti Islandu o členství v EU. Na tomto základě Evropská rada rozhodla zahájit s Islandem jednání. Island je tedy kandidátskou zemí.

Evropská rada na zasedání ve dnech 16.–17. prosince 2010 podpořila závěry Rady ze dne 14. prosince 2010 o rozšíření a souhlasila s udělením statusu kandidátské země Černé Hoře.

Komise tudíž navrhuje Radě a Parlamentu změnit nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP) (dále jen „nařízení NPP“) s cílem převedení Islandu a Černé Hory ze seznamu možných kandidátských zemí (příloha II) na seznam kandidátských zemí (příloha I).

#### Článek 19

Komise navrhuje Radě a Parlamentu změnu článku 19 „Pravidla účasti a původu, způsobilost pro získání grantů“ nařízení NPP (ES) č. 1085/2006 za účelem sladění jeho ustanovení s ustanoveními článku 21 „Účast na zadávání zakázek a poskytování grantů“ nařízení o evropském nástroji sousedství a partnerství (ES) č. 1638/2006.

Tato změna reaguje na obavy, které členské státy EU zahrnuté do programů přeshraniční spolupráce NPP vyjádřily ohledně účasti ve výzvách k předkládání návrhů. Členské státy žádaly, aby účast ve výzvách k předkládání návrhů byla omezena pouze na žadatele ze zemí, jež se účastní příslušného programu přeshraniční spolupráce NPP, tak jako tomu je u programů přeshraniční spolupráce v rámci evropského nástroje pro sousedství a partnerství (ENPI). Rada vyzvala Komisi, aby při nejbližší příležitosti navrhla možné řešení.

Komise provedla zhodnocení možných dopadů revize článku 19, obzvláště co se týče spojitosti s jinými nástroji vnější pomoci, především ENPI, jež rovněž zahrnuje složku pro přeshraniční spolupráci. Komise tedy navrhuje, aby byl článek 19 sladěn s článkem 21 nařízení o evropském nástroji sousedství a partnerství (ES) č. 1638/2006 vložím nového odstavce 9, který by vzhledem k místní povaze programů přeshraniční spolupráce umožnil, aby byla účast ve výzvách k předkládání návrhů omezena na místní subjekty.

#### Pomoc tureckému společenství na Kypru a řídicí výbor NPP

Komise navrhuje změnit nařízení NPP s cílem umožnit výboru pro program Phare být nadále Komisi nápomocen při řízení finanční pomoci tureckému společenství na Kypru, jak je stanoveno v nařízení (ES) č. 389/2006 o pomoci tureckému společenství na Kypru.

## **Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu**

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 540/2010 ze dne 16. června 2010, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1085/2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP)<sup>(1)</sup>.

Nařízení Komise (ES) č. 718/2007 ze dne 12. června 2007, kterým se provádí nařízení Rady (ES) č. 1085/2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP)<sup>(2)</sup>.

Nařízení Rady (ES) č. 389/2006 ze dne 27. února 2006, kterým se vytváří nástroj finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru a mění nařízení (ES) č. 2667/2000 ze dne 5. prosince 2000 o Evropské agentuře pro obnovu<sup>(3)</sup>.

## **Soulad s ostatními politikami a cíli Unie**

Komise hodnotila možné dopady revize článku 19 ze dvou pohledů:

- 1) hodnocení souladu s nařízením č. 2112/2005 (tzv. „uvolňovací nařízení“),
- 2) koherence s dalšími nástroji vnější pomoci.

Z hodnocení vyplynul závěr, že článek 19 nařízení NPP (ES) č. 1085/2006 by měl být sladěn s článkem 21 „Účast na zadávání zakázek a poskytování grantů“ nařízení o evropském nástroji sousedství a partnerství (ES) č. 1638/2006 vložním nového odstavce 9 do nařízení NPP.

## **2. KONZULTACE ZÚČASTNĚNÝCH STRAN A SBĚR A VYUŽITÍ VÝSLEDKŮ ODBORNÝCH KONZULTACÍ**

Komise provedla vnitřní konzultace. Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

## **Posouzení dopadů**

Nevztahuje se na tento návrh.

## **3. PRÁVNÍ PRVKY NÁVRHU**

Shrnutí navrhovaných opatření: tři změny nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP).

- I. Island a Černá Hora budou převedeny ze seznamu možných kandidátských zemí (příloha II) na seznam kandidátských zemí (příloha I) na základě rozhodnutí Evropské rady.
- II. Do článku 19 se doplní nový odstavec 9.

---

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 82.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 170, 29.6.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 65, 7.3.2006, s. 5

III. Ustanovení čl. 25 odst. 1 druhého pododstavce se mění.

#### **Právní základ**

Ustanovení čl. 212 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie.

#### **Zásada subsidiarity**

Nevztahuje se na tento návrh.

#### **Zásada proporcionality**

Nevztahuje se na tento návrh.

#### **Volba nástrojů**

Navrhovaný nástroj: změna nařízení Rady. Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu: nařízení musí být pozměněno nařízením.

#### **4. DOPADY NA ROZPOČET**

Opatření nepředstavuje žádné dodatečné výdaje.

#### **5. DALŠÍ INFORMACE**

##### **Zjednodušení**

Nevztahuje se na tento návrh.

Návrh

**NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**

**kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1085/2006, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci (NPP)**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 212 odst. 2 této Smlouvy, s ohledem na návrh Evropské komise <sup>(4)</sup>,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Prostřednictvím nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 ze dne 17. července 2006<sup>(5)</sup>, kterým se zřizuje nástroj předvstupní pomoci, se kandidátským zemím a možným kandidátským zemím poskytuje pomoc při postupném sbližování s normami a politikami Unie, případně včetně *acquis communautaire*, s ohledem na budoucí členství.
- (2) Nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 jasně rozlišuje mezi kandidátskými zeměmi a možnými kandidáty.
- (3) Evropská rada dne 17. června 2010 uvítala stanovisko Komise o žádosti Islandu o členství v Unii, uvedla, že Island splňuje politická kritéria stanovená Evropskou radou na zasedání v Kodani v roce 1993, a rozhodla zahájit s Islandem přístupová jednání. Island je tedy kandidátskou zemí.
- (4) Evropská rada na zasedání dne 17. prosince 2010 podpořila závěry Rady z prosince 2010 o rozšíření a souhlasila s udělením statusu kandidátské země České republice.
- (5) Rada vyzvala Komisi, aby navrhla změnu článku 19 nařízení Rady (ES) č. 1085/2006 s cílem vyjasnit pravidla ohledně účasti na poskytování grantů financovaných v rámci složky NPP pro přeshraniční spolupráci a zajistit koherenci s dalšími nástroji vnější pomoci, zejména s evropským nástrojem sousedství a partnerství.
- (6) Nařízení Rady (ES) č. 389/2006 ze dne 27. února 2006, kterým se vytváří nástroj finanční podpory na posílení hospodářského rozvoje tureckého společenství na Kypru

---

<sup>(4)</sup> Úř. věst. C ,s. .

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 210, 31.7.2006, s. 82.

a mění nařízení (ES) č. 2667/2000 o Evropské agentuře pro obnovu <sup>(6)</sup>, ustavuje výbor upravený v nařízení Rady (EHS) č. 3906/89 <sup>(7)</sup> ze dne 18. prosince 1989 („výbor pro program Phare“), jenž má být Komisi nápomocen při řízení pomoci tureckému společenství na Kypru. V souladu s článkem 25 nařízení (ES) č. 1085/2006, bylo nařízení (EHS) č. 3906/89 zrušeno, ale nadále se použije pro právní úkony a závazky, kterými se plní rozpočtové roky před rokem 2007. Vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 389/2006 je nadále základním aktem pro finanční pomoc tureckému společenství na Kypru nad rámec těchto rozpočtových let, by výbor pro program Phare měl rovněž za tímto účelem pokračovat v činnosti.

(7) Nařízení (ES) č. 1085/2006 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

### *Článek 1*

Nařízení (ES) č. 1085/2006 se mění takto:

(1) V článku 19 se doplňuje odstavec, který zní:

„9. Odstavci 1 až 8 není dotčena účast kategorií organizací způsobilých z důvodu povahy nebo místa s ohledem na cíle činnosti.“

(2) V čl. 25 odst. 1 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Zrušená nařízení a nařízení (ES) č. 2666/2000 se nadále použijí pro právní úkony a závazky, kterými se plní rozpočtové roky před rokem 2007, a pro provádění článku 31 Aktu o podmínkách přistoupení Bulharské republiky a Rumunska a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (\*) a pro provádění článku 3 nařízení Rady (ES) č. 389/2006 (\*\*).

---

\*Úř. věst. L 157, 21.6.2005, s. 203.

\*\*Úř. věst. L 65, 7.3.2006, s. 5.“

(3) V příloze I se za údaj týkající se Chorvatska vkládají tyto údaje:

„— Island

— Černá Hora“.

(4) V příloze II se zrušují tyto údaje:

„— Island

— Černá Hora“.

---

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 65, 7.3.2006, s. 5.

<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 375, 23.12.1989, p. 11.

## *Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne .

*Za Evropský parlament  
předseda/předsedkyně*

*Za Radu  
předseda/předsedkyně*